



# TENORI-ON User Voice Manager

## Manuel d'installation

### REMARQUES PARTICULIERES

- Le logiciel et ce mode d'emploi sont sous copyright exclusif de Yamaha Corporation.
- L'usage de ce logiciel et de ce manuel est régi par le contrat de licence auquel l'acheteur déclare souscrire sans réserve lorsqu'il ouvre l'emballage scellé du logiciel. (Veuillez lire attentivement l'accord de licence du logiciel situé à la fin de ce manuel avant d'installer le logiciel.)
- Toute copie du logiciel ou reproduction totale ou partielle de ce manuel, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Yamaha n'offre aucune garantie quant à l'usage du logiciel ou de la documentation et ne peut être tenu pour responsable des résultats de l'utilisation de ce mode d'emploi ou du logiciel.
- Ce disque est un CD-ROM. N'essayez donc pas de l'insérer dans un lecteur de CD audio. Vous risqueriez d'endommager ce dernier de manière irréversible.
- Les futures mises à niveau des logiciels d'application et des logiciels système ainsi que toutes les modifications apportées aux spécifications et aux fonctions seront annoncées séparément.
- Ce produit comporte et intègre des programmes informatiques et du contenu pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs d'autrui. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLEGALES.
- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation.
- Apple et Macintosh sont des marques de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- **SD** est une marque déposée de SD Card Association.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce mode d'emploi sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

## A propos du CD-ROM fourni

### Types de données

Ce CD-ROM inclut le logiciel « TENORI-ON User Voice Manager », le « Film de démonstration TENORI-ON » et le « Mode d'emploi de TENORI-ON ».

### Contenu du CD-ROM



N'essayez pas de lire ce CD-ROM sur un périphérique de lecture autre qu'un ordinateur. Les bruits résultants risquent d'endommager votre ouïe ou le périphérique de lecture.

### Système d'exploitation

Les applications contenues sur ce CD-ROM sont proposées dans des versions compatibles avec les systèmes d'exploitation Windows et Macintosh. La procédure d'installation diffère selon le système d'exploitation que vous utilisez.

### Utilisation du CD-ROM

Avant d'ouvrir l'emballage scellé du logiciel, lisez attentivement l'accord de licence du logiciel, disponible à la fin de ce guide.

- 1 Visionnez le film de démonstration pour une rapide introduction à l'interface TENORI-ON.
- 2 Reportez-vous au manuel PDF en cas d'incertitude sur la manière de procéder.
- 3 Installez le logiciel fourni sur votre ordinateur afin de charger les fichiers audio sur l'interface TENORI-ON.  
La configuration système requise ainsi que la procédure d'installation des logiciels fournis sont détaillées en page 3.

## Contenu du CD-ROM

Nom du dossier	Nom de l'application/ des données	Tables des matières
Win	TENORI-ON User Voice Manager	Convertit les fichiers audio de format WAVE ou AIFF créés par l'utilisateur dans un format susceptible d'être lu par l'interface TENORI-ON.
Mac	TENORI-ON User Voice Manager	Convertit les fichiers audio de format WAVE ou AIFF créés par l'utilisateur dans un format susceptible d'être lu par l'interface TENORI-ON.
Manual	Mode d'emploi de TENORI-ON (manuel PDF)	Sélectionnez le dossier correspondant à votre langue. Ce manuel fournit des informations et des instructions complètes et détaillées relatives à l'utilisation de l'interface TENORI-ON.  Pour visualiser des fichiers PDF, vous devez préalablement installer Acrobat Reader sur votre ordinateur. Vous pouvez télécharger Adobe Reader à l'adresse URL suivante : <a href="http://www.adobe.com/">http://www.adobe.com/</a>
Movie	Film de démonstration	Film de démonstration de TENORI-ON. Pour visionner ce film, il est nécessaire d'installer au préalable Quicktime sur son ordinateur. Le logiciel Quicktime requis peut être téléchargé depuis le site <a href="http://www.apple.com">http://www.apple.com</a> .

## Configuration minimale requise

---

### Windows

Système d'exploitation :	Windows XP Edition professionnelle/Windows XP Edition familiale SP2 ou supérieure, Vista
Processeur :	750 MHz minimum ; processeur Intel® Pentium® ou Celeron®
Mémoire disponible :	256 Mo minimum
Ecran :	adaptateur d'écran compatible XGA
Accessoire :	clavier, souris et/ou autre dispositif de pointage
Disque :	disque dur et lecteur de CD-ROM
SD :	lecteur/scripteur de carte mémoire SD externe ou intégrée
Sortie audio :	interface audio ou carte son

### Macintosh

Système d'exploitation :	Mac OS X 10.3.9 ou supérieur (10.4.0 ou supérieur recommandé)
Ordinateur :	PowerPC G3 ou supérieur ; Intel® Solo Duo ou supérieur modèles Early PowerBook G3 non pris en charge
Mémoire disponible :	128 Mo minimum
Ecran :	XGA Display System ou supérieur
Accessoire :	clavier, souris et/ou autre dispositif de pointage
Disque :	disque dur et lecteur de CD-ROM
SD :	lecteur/scripteur de carte mémoire CD
Sortie audio :	interface audio ou périphérique audio de bord

## Procédure d'installation des logiciels

---

### Windows

- 1 Démarrez l'ordinateur.
- 2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.
- 3 Sélectionnez [Démarrer] → [Poste de travail], puis double-cliquez sur le disque contenant le CD-ROM.  
Le contenu du CD-ROM s'affiche sur le bureau.
- 4 Double-cliquez sur le dossier WIN pour l'ouvrir puis effectuez un glisser-déposer du fichier TNR\_UserVoiceMgr.exe afin de copier ce dernier sur votre ordinateur.
- 5 Double-cliquez sur l'icône de TNR\_UserVoiceMgr.exe pour lancer l'application.  
Reportez-vous à la section « Création de voix utilisateur (Fichiers d'échantillonnage) » du mode d'emploi de l'interface TENORI-ON pour obtenir les détails sur l'utilisation du logiciel.

#### Désinstallation (suppression du logiciel)

Le logiciel installé peut être retiré de l'ordinateur comme suit : cliquez avec le bouton droit de la souris sur le fichier TNR\_UserVoiceMgr.exe copié puis sélectionnez la commande « Supprimer » du menu contextuel.

### Macintosh

- 1 Démarrez l'ordinateur.
- 2 Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.  
Le contenu du CD-ROM s'affiche sur le bureau.
- 3 Double-cliquez sur le dossier Mac pour l'ouvrir puis effectuez un glisser-déposer du fichier TNR\_UserVoiceMgr.app afin de copier ce dernier sur votre ordinateur.  
L'application doit être copiée dans le dossier « Applications ». Si vous êtes invité à entrer votre nom d'utilisateur et votre mot de passe durant l'opération de copie, vous devrez entrer vos nom et mot de passe d'administrateur (racine).
- 4 Double-cliquez sur l'icône de TNR\_UserVoiceMgr.app pour lancer l'application.  
Reportez-vous à la section « Création de voix utilisateur (Fichiers d'échantillonnage) » du mode d'emploi de l'interface TENORI-ON pour obtenir les détails sur l'utilisation du logiciel.

#### Désinstallation (suppression du logiciel)

Le logiciel installé peut être retiré de l'ordinateur comme suit : déplacez le fichier TNR\_UserVoiceMgr.app vers la corbeille.

## ATTENTION CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE (« CONTRAT ») AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL. L'UTILISATION DE CE LOGICIEL EST ENTIEREMENT REGIE PAR LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT. CECI EST UN CONTRAT ENTRE VOUS-MEME (EN TANT QUE PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE) ET YAMAHA CORPORATION (« YAMAHA »).

LE FAIT D'OUVRIR CE COFFRET INDIQUE QUE VOUS ACCEPTEZ L'ENSEMBLE DES TERMES DU CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LESDITS TERMES, VOUS NE DEVREZ NI INSTALLER NI COPIER NI UTILISER DE QUELQUE AUTRE MANIERE CE LOGICIEL.

### 1. CONCESSION DE LICENCE ET DROITS D'AUTEUR

Yamaha vous concède le droit d'utiliser un seul exemplaire du logiciel et des données afférentes à celui-ci (« LOGICIEL »), livrés avec ce contrat. Le terme LOGICIEL couvre toutes les mises à jour du logiciel et des données fournis. Ce LOGICIEL est la propriété de Yamaha et/ou du (des) concédant(s) de licence Yamaha. Il est protégé par les dispositions en vigueur relatives au droit d'auteur et tous les traités internationaux pertinents. Bien que vous soyez en droit de revendiquer la propriété des données créées à l'aide du LOGICIEL, ce dernier reste néanmoins protégé par les lois en vigueur en matière de droit d'auteur.

- **Vous pouvez** utiliser ce LOGICIEL sur un **seul ordinateur**.
- **Vous pouvez** effectuer une copie unique de ce LOGICIEL en un format lisible sur machine à des fins de sauvegarde uniquement, à la condition toutefois que le LOGICIEL soit installé sur un support autorisant la copie de sauvegarde. Sur la copie de sauvegarde, vous devez reproduire l'avis relatif aux droits d'auteur ainsi que toute autre mention de propriété indiquée sur l'exemplaire original du LOGICIEL.
- **Vous pouvez** céder, à titre permanent, tous les droits que vous détenez sur ce LOGICIEL, sous réserve que vous n'en conserviez aucun exemplaire et que le bénéficiaire accepte les termes du présent contrat.

### 2. RESTRICTIONS

- **Vous ne pouvez** en aucun cas reconstituer la logique du LOGICIEL ou le désassembler, le décompiler ou encore en dériver une forme quelconque de code source par quelque autre moyen que ce soit.
- **Vous n'êtes pas en droit** de reproduire, modifier, changer, louer, prêter ou distribuer le LOGICIEL en tout ou partie, ou de l'utiliser à des fins de création dérivée.
- **Vous n'êtes pas autorisé** à transmettre le LOGICIEL électroniquement à d'autres ordinateurs ou à l'utiliser en réseau.
- **Vous ne pouvez** pas utiliser ce LOGICIEL pour distribuer des données illégales ou portant atteinte à la politique publique.
- **Vous n'êtes pas habilité** à proposer des services fondés sur l'utilisation de ce LOGICIEL sans l'autorisation de Yamaha Corporation.

Les données protégées par le droit d'auteur, y compris les données MIDI de morceaux, sans toutefois s'y limiter, obtenues au moyen de ce LOGICIEL, sont soumises aux restrictions suivantes que vous devez impérativement respecter.

- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent en aucun cas être utilisées à des fins commerciales sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent pas être dupliquées, transférées, distribuées, reproduites ou exécutées devant un public d'auditeurs sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Le cryptage des données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peut être déchiffré ni le filigrane électronique modifié sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.

### 3. RESILIATION

Le présent contrat prend effet à compter du jour où le LOGICIEL vous est remis et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation. Si l'une quelconque des dispositions relatives au droit d'auteur ou des clauses du contrat ne sont pas respectées, le contrat de licence sera automatiquement résilié de plein droit par Yamaha, ce sans préavis. Dans ce cas, vous devrez immédiatement détruire le LOGICIEL concédé sous licence, la documentation imprimée qui l'accompagne ainsi que les copies réalisées.

### 4. GARANTIE LIMITEE PORTANT SUR LE SUPPORT

Quant au LOGICIEL vendu sur un support perceptible, Yamaha garantit que le support perceptible sur lequel le LOGICIEL est enregistré est exempt de défaut de matière première ou de fabrication pendant quatorze (14) jours à compter de la date de réception, avec comme preuve à l'appui une copie du reçu. Votre seul recours opposable à Yamaha consiste dans le remplacement du support reconnu défectueux, à condition qu'il soit retourné à Yamaha ou à un revendeur Yamaha agréé dans un délai de quatorze jours avec une copie du reçu. Yamaha n'est pas tenu de remplacer un support endommagé à la suite d'un

accident, d'un usage abusif ou d'une utilisation incorrecte. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LEGISLATION EN VIGUEUR, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITE IMPLICITE LIEE AU SUPPORT PERCEPTIBLE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.

### 5. EXCLUSION DE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL

Vous reconnaissez et acceptez expressément que l'utilisation de ce LOGICIEL est à vos propres risques. Le LOGICIEL et la documentation qui l'accompagne sont livrés « EN L'ETAT », sans garantie d'aucune sorte. NONOBTANT TOUTE AUTRE DISPOSITION DU PRESENT CONTRAT, YAMAHA EXCLUT DE LA PRESENTE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL, TOUTE RESPONSABILITE EXPRESSE OU IMPLICITE LE CONCERNANT, Y COMPRIS, DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER ET DE RESPECT DES DROITS DES TIERS. YAMAHA EXCLUT EN PARTICULIER, MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE A CE QUI PRECEDE, TOUTE GARANTIE LIEE A L'ADEQUATION DU LOGICIEL A VOS BESOINS, AU FONCTIONNEMENT ININTERROMPU OU SANS ERREUR DU PRODUIT ET A LA CORRECTION DES DEFAUTS CONSTATES LE CONCERNANT.

### 6. RESPONSABILITE LIMITEE

LA SEULE OBLIGATION DE YAMAHA AUX TERMES DES PRESENTES CONSISTE A VOUS AUTORISER A UTILISER CE LOGICIEL. EN AUCUN CAS YAMAHA NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE, PAR VOUS-MEME OU UNE AUTRE PERSONNE, DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT, NOTAMMENT ET DE MANIERE NON LIMITATIVE, DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS, DE FRAIS, PERTES DE BENEFICES, PERTES DE DONNEES OU D'AUTRES DOMMAGES RESULTANT DE L'UTILISATION CORRECTE OU INCORRECTE OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER LE LOGICIEL, MEME SI YAMAHA OU UN DISTRIBUTEUR AGREE ONT ETE PREVENUS DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. Dans tous les cas, la responsabilité entière de Yamaha engagée à votre égard pour l'ensemble des dommages, pertes et causes d'actions (que ce soit dans le cadre d'une action contractuelle, délictuelle ou autre) ne saurait excéder le montant d'acquisition du LOGICIEL.

### 7. LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS

Des logiciels et données de fabricants tiers (« LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ») peuvent être associés au LOGICIEL. Lorsque, dans la documentation imprimée ou les données électroniques accompagnant ce logiciel, Yamaha identifie un logiciel et des données comme étant un LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, vous reconnaissez et acceptez que vous avez l'obligation de vous conformer aux dispositions de tout contrat fourni avec ce LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, et que la partie tierce fournissant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS est responsable de toute garantie ou responsabilité liée à ou résultant de ce dernier. Yamaha n'est en aucun cas responsable des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ou de l'utilisation que vous en faites.

- Yamaha exclut toute garantie expresse portant sur des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS. DE SURCROIT, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITE IMPLICITE LIEE AU LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, Y COMPRIS, DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.
- Yamaha ne vous fournira aucun service ni maintenance concernant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.
- En aucun cas Yamaha ne pourra être tenu responsable, par vous-même ou une autre personne, de quelque dommage que ce soit, notamment et de manière non limitative, de dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs, de frais, pertes de bénéfices, pertes de données ou d'autres dommages résultant de l'utilisation correcte ou incorrecte ou de l'impossibilité d'utiliser le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.

### 8. REMARQUE GENERALE

Le présent contrat est régi par le droit japonais, à la lumière duquel il doit être interprété, sans qu'il soit fait référence aux conflits des principes de loi. Conflits et procédures sont de la compétence du tribunal de première instance de Tokyo, au Japon. Si pour une quelconque raison, un tribunal compétent décrète que l'une des dispositions de ce contrat est inapplicable, le reste du présent contrat restera en vigueur.

### 9. CONTRAT COMPLET

Ce document constitue le contrat complet passé entre les parties relativement à l'utilisation du LOGICIEL et de toute documentation imprimée l'accompagnant, et remplace tous les accords ou contrats antérieurs, écrits ou oraux, portant sur l'objet du présent accord. Aucun avenant ni aucune révision du présent contrat n'auront force obligatoire s'ils ne sont pas couchés par écrit et revêtus de la signature d'un représentant Yamaha agréé.